

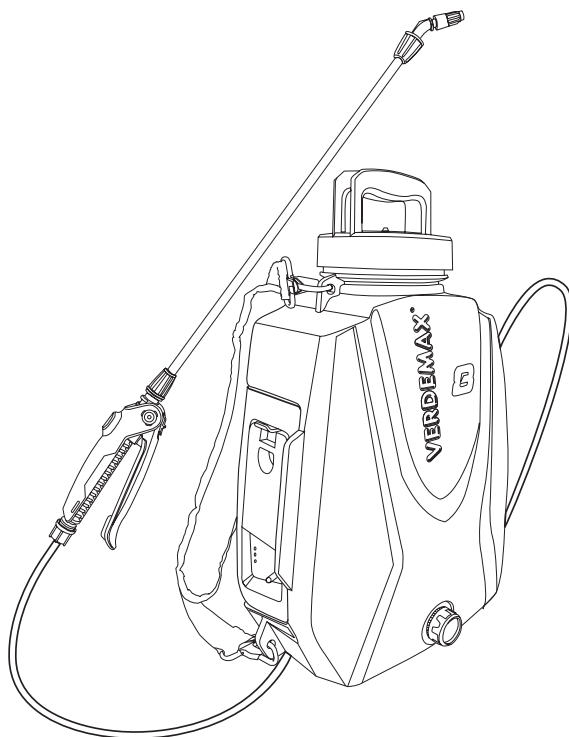
VERDEMAX<sup>®</sup>

## POMPA A ZAINO A BATTERIA

Cod. 5994 - 8 l

Cod. 5998 - 12 l

Cod. 5999 - 16 l



### Manuale d'uso

**ATTENZIONE:** Per la vostra sicurezza personale, leggere attentamente prima dell'utilizzo. Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

IT

CE

## I. DESCRIZIONE

1. Questo prodotto è progettato con forma ergonomica al fine di garantire il comfort durante il suo utilizzo. La parte in spugna densa sui due lati del supporto assicura un comodo trasporto e la ventilazione alla schiena.
2. Le cinture sono regolabili e a sgancio rapido per toglierle durante la manutenzione e la pulizia.
3. La batteria estraibile consente una facile sostituzione.
4. Quando viene azionata la pompa tramite l'interruttore si accende la luce led blu.
5. Caricabatterie dedicato in dotazione: protetto contro corto circuiti / sopra tensione.

## II. DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

Numero	Nome
1	Coperchio
2	O-ring coperchio
3	Valvola
4	Filtro
5	Raccordo
6	O-ring per raccordo
7	Condotto della tubazione
8	Filtro ingresso acqua
9	Vite
10	Serbatoio
11	Tappo
12	O-ring nel tappo
13	Dado in plastica
14	Morsetto
15	Tubo ingresso acqua
16	Attacco della pompa ad acqua
17	Tampone antivibrazione
18	Pompa ad acqua
19	Dado

Numero	Nome
20	Tampone antivibrazione
21	Tubo
22	Lancia
23	Guarnizione
24	Coperchio posteriore
25	Vite
26	Vite
27	Attacco per scheda circuito
28	Scheda circuito
29	Vano batteria
30	Dado
31	Copri-interruttore
32	Batteria Li-Ion
33	Coperchio vano batteria
34	Schienale imbottito
35	Vite
36	Vite
37	Tracolla

## III. AVVERTENZE

Oltre a seguire rigorosamente le istruzioni di sicurezza riportate nel manuale, l'operatore è tenuto a:

1. Non spruzzare liquidi non previsti per l'irrorazione.
2. Osservare le istruzioni per la sicurezza riportate sulla confezione del prodotto da erogare.



Siete tenuti a leggere questo manuale e a seguire le istruzioni a fini di un corretto funzionamento.



Indossare indumenti protettivi per la pelle come indicato dal produttore del prodotto che verrà impiegato. Nel caso non vi siano indicazioni in tale senso consigliamo comunque l'uso di indumenti protettivi.



Utilizzare la mascherina di protezione delle vie respiratorie con le caratteristiche richieste dal produttore del prodotto da erogare. In ogni caso si consiglia sempre l'utilizzo della mascherina di protezione delle vie respiratorie.



Utilizzare gli occhiali di protezione come indicato dal produttore del prodotto da erogare. In ogni caso si consiglia sempre l'uso di occhiali omologati per la protezione degli occhi.



Indossare guanti idonei al prodotto che viene trattato come indicato dal produttore. In mancanza di indicazioni si consiglia di utilizzare guanti impermeabili o comunque con una elevata resistenza ai liquidi in modo da non entrare accidentalmente a contatto con i prodotti da erogare.



Magazzinaggio e mantenimento di prodotti nocivi. devono essere tenuti fuori dalla portata dei bambini. Lo smaltimento di tali prodotti deve seguire le istruzioni di sicurezza fornite dal produttore. La pompa a zaino non può essere utilizzata per giocare. Tenere lontano dalla portata dei bambini in particolare quando contiene sostanze nocive.



Lo smontaggio e la riparazione del carica batterie sono vietati. In caso di guasto, si prega di contattare il fornitore.



Non dirigere mai il getto verso persone o animali. Nel caso in cui accidentalmente persone o animali vengano investiti dal getto si devono seguire le indicazioni riportate sulla confezione del prodotto che si sta utilizzando.



La sostanza chimica residua deve essere conservata in un contenitore, non può essere versata in terra e fiumi. Le bottiglie e sacchi vuoti vanno smaltiti seguendo le istruzioni riportate dal produttore del prodotto utilizzato. Non lasciare le confezioni dei prodotti incustodite o all'aperto dove gli eventi atmosferici potrebbero danneggiarle facendone fuoriuscire il contenuto.



Tenere lontano dalle fonti di calore. Il sole o le fonti di calore potrebbero danneggiare alcune parti della pompa a zaino.



Le persone affette da stanchezza, cattive condizioni di salute, lesioni, allergiche ai prodotti da utilizzare o in gravidanza non devono utilizzare la pompa a zaino.



Non utilizzare mai acidi, prodotti alcalini, e altre soluzioni infiammabili. Non usare sostanze altamente tossiche e altamente persistenti per il controllo dei parassiti dei vegetali o degli alberi da frutto ecc. senza rispettare il tempo necessario al loro dissolvimento prima di consumare il prodotto. In ogni caso fanno riferimento le indicazioni fornite dal produttore del prodotto utilizzato.



Non gettare le batterie usate nel fuoco. Non aprire le batterie. Smaltirle seguendo le norme indicate dalle autorità locali.



Non tenere in un luogo pubblico incustodito per non mettere in pericolo la sicurezza pubblica. Tenere lontano dalla portata dei bambini.



Le sostanze immesse in questo contenitore non devono mai superare i 45°C. Il funzionamento in un ambiente sopra dei 45°C o al di sotto di -10°C deve essere evitato.



Dopo l'utilizzo risciacquare il contenitore con acqua pulita, fare funzionare la pompa per almeno 1 minuto per rimuovere le parti interne. Prima dell'uso e prima di riempire la pompa a zaino con il prodotto da irrorare è buona norma verificare con acqua pulita che non vi siano perdite.



La preparazione dei prodotti da distribuire deve seguire scrupolosamente le indicazioni del produttore del prodotto stesso, per evitare il rischio alle persone e agli animali e per il corretto trattamento delle piante da irrorare.



Alla fine del lavoro cambiare i vestiti e lavare accuratamente le parti del corpo esposte come le mani e il viso. In ogni caso rispettare le indicazioni del produttore del prodotto che viene distribuito.

## IV. FUNZIONAMENTO

### 1. Funzionamento del caricabatterie

Assicurarsi che i parametri di ingresso del carica batterie siano conformi ai parametri di alimentazione della rete 220 volt. La batteria della pompa a zaino viene fornita carica, tuttavia, potrebbe essere necessario ricaricarla prima dell'uso.

A batteria inserita la spia rossa accesa indica che la batteria è in carica. La spia verde si accenderà quando la batteria sarà completamente carica. Inserire la lancia nell'apposito vano (fig. 1-2-3)

Montare la lancia all'impugnatura (fig. 4-5).

È possibile regolare il getto agendo sull'ugello all'estremità della lancia. Il carica batterie deve funzionare al chiuso in un luogo asciutto, ben ventilato e sollevato da terra.

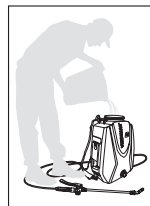
Se la pompa a zaino non viene utilizzata per lungo tempo, la batteria si potrebbe danneggiare, è bene ogni 15/30 giorni ricaricare la batteria per mantenerla efficiente.

Non azionare a lungo la pompa senza liquido.



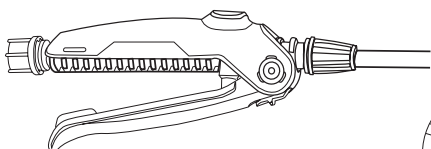
## 2. Riempimento del serbatoio della pompa

Togliere il coperchio del serbatoio della pompa a zaino, riempire lentamente il serbatoio attraverso il filtro, poi chiudere il coperchio del serbatoio. Azionare l'interruttore, tenere premuto la leva della lancia per avviare l'erogazione.

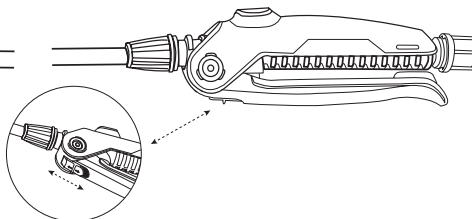


## 3. Schema per il controllo di erogazione

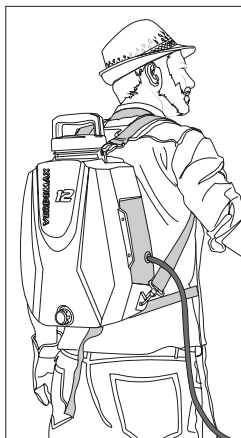
Erogazione intermittente



Erogazione continua



## 4. Corretto posizionamento della pompa a zaino sulle spalle



## 5. Regolazione delle cinghie



## 6. Scelta dell'ugello

La pompa è dotata di 2 ugelli, l'ugello a doppio cono permette di coprire una maggiore superficie.

## V. PULIZIA E MANUTENZIONE

Dopo ogni operazione di irrorazione, la pompa a zaino deve essere pulita per evitare la corrosione e l'intasamento degli ugelli e del pompante a causa dei prodotti utilizzati. Inoltre, la pulizia evita il ristagno di residui che potrebbero alterare le caratteristiche del prodotto nel successivo utilizzo.

**Come pulire la pompa a zaino:** Svuotare il serbatoio dall'eventuale liquido residuo; per questa operazione si può utilizzare il tappo di svuotamento che si trova sul lato del serbatoio. Agitare la pompa a zaino dopo averla riempita almeno per 1/3 di acqua e versarne il contenuto, ripetere l'operazione se necessario. Riempire nuovamente la pompa con acqua pulita almeno per 1/3 del serbatoio e metterla in funzione facendo uscire dall'ugello abbondante quantità di acqua per garantire il lavaggio di tutti i condotti.

Una pulizia non adeguata che lascia residui potrebbe bloccare la pompa o intasare gli ugelli.

La parte esterna della pompa può essere pulita con acqua e una spugna.

La pompa a zaino deve essere conservata fuori dalla portata dei bambini e in un luogo coperto e asciutto. Mantenere la pompa in verticale e non esposta direttamente alla luce del sole.



## VI. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Soluzione
Azionando l'interruttore la spia led non si accende	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Batteria scarica</li> <li>- L'interruttore di alimentazione è stato danneggiato</li> <li>- I cavi di alimentazione si sono interrotti</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ricaricare la batteria</li> <li>- Sostituire l'interruttore</li> <li>- Smontare la pompa per ricollegare i fili</li> </ul>
Spruzzo non efficace	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il filtro all'interno del serbatoio è otturato</li> <li>- I fori dell'ugello sono intasati o danneggiati</li> <li>- Il dischetto all'interno del getto è montato al contrario</li> <li>- I giunti dei tubi sono allentati</li> <li>- La pompa è danneggiata</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pulire il filtro e rimuovere le impurità</li> <li>- Pulire o sostituire l'ugello</li> <li>- Montarlo correttamente</li> <li>- Stringere i giunti</li> <li>- Riparare o sostituire la pompa</li> </ul>

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

**Rama Motori S.p.A.** dichiara sotto la propria responsabilità che la

**Pompa a zaino a batteria Futura 8l. - 5994 (5108)**

e

**Pompa a zaino a batteria Futura 12l. - 5998 (5112)**

e

**Pompa a zaino a batteria Futura 16l. - 5999 (5116)**

a cui si riferisce la presente dichiarazione, sono conformi ai requisiti essenziali pertinenti in materia di salute e sicurezza della **2006/42/CE (Direttiva Macchine)**.

Per la relativa attuazione dei requisiti di salute e sicurezza riportati nella Direttiva, sono state rispettate le seguenti normative e/o specifiche tecniche:

**ENISO 12100:2010**

**EN 62841-1:2015/AC:2015**

**EN 50580:2012/A1:2013**

Ente notificato:

UDEM International Certification Mutlukent

Mahallesi 2073 Sokak

(Eski 93 Sokak)

No: 10 Cankaya - Ankara - TURCHIA

L'anno di fabbricazione è stampato sull'etichetta apposta sul fondo della pompa.

Rama Motori S.p.A.

via Agnoletti 8 - 42124 Reggio Emilia RE  
ITALIA

Conservazione della documentazione tecnica:

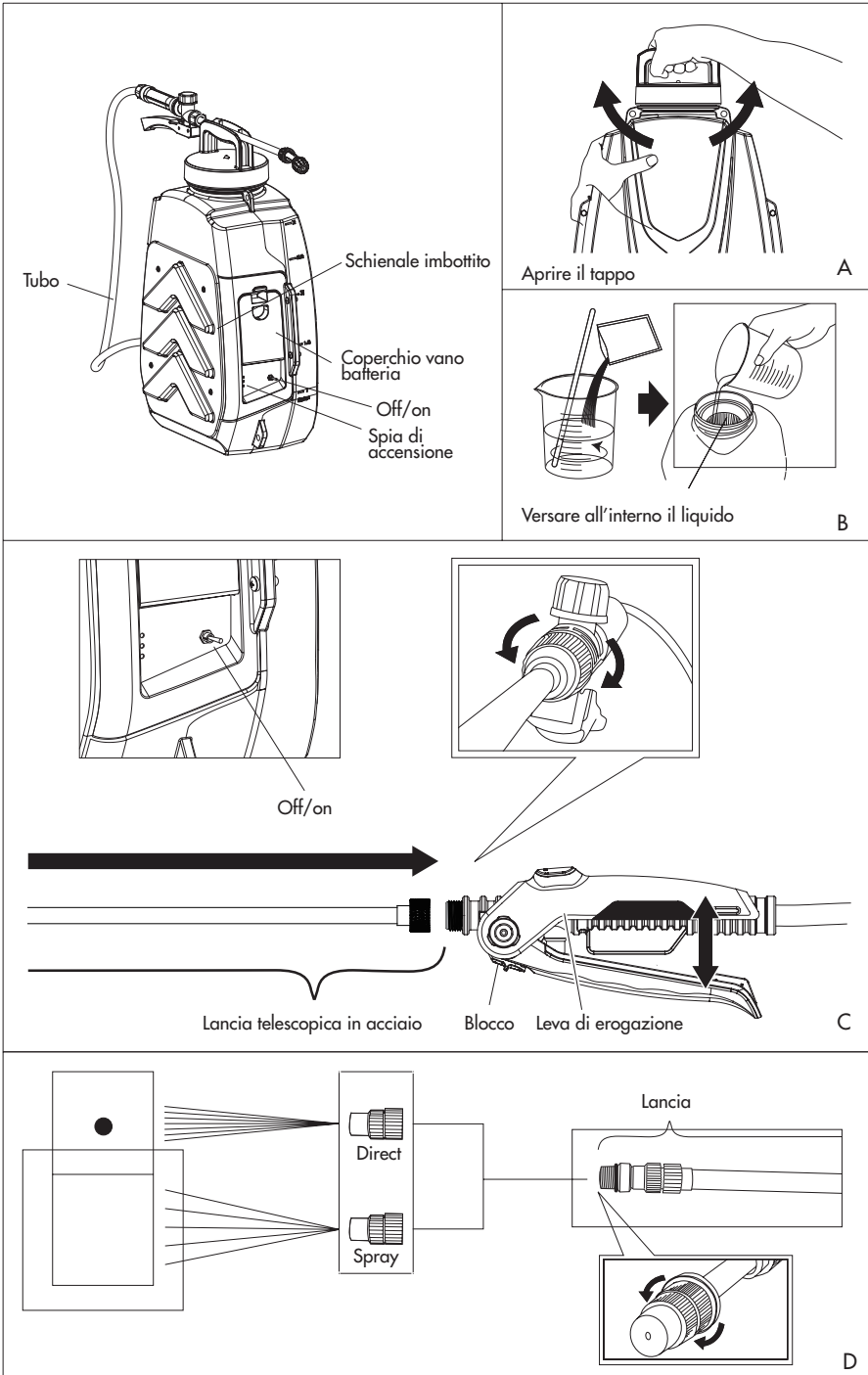
Rama Motori S.p.A. - VERDEMAX Division

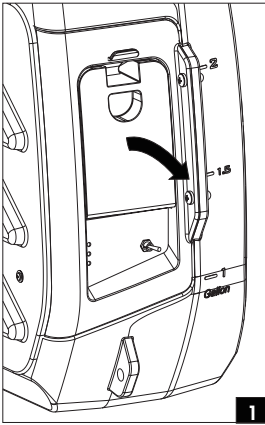
via Provinciale per Poggio, 109

42022 Boretto RE - ITALIA

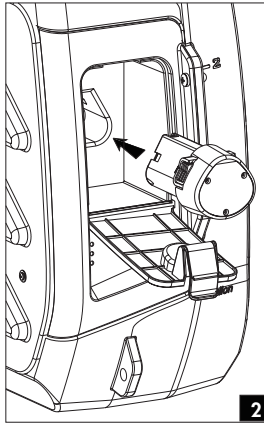
Tel. +39 0522 481111

e-mail: verdemax@rama.it

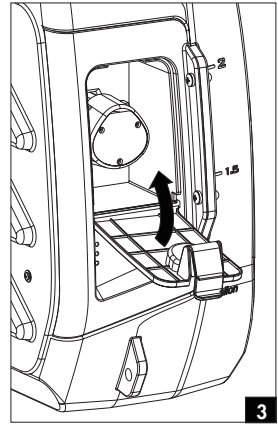




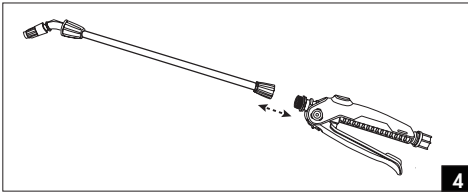
1



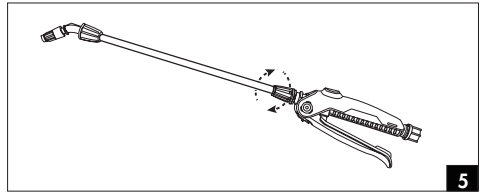
2



3

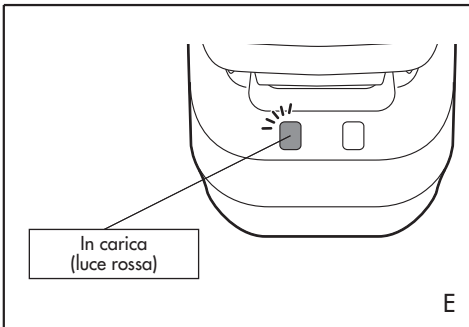


4

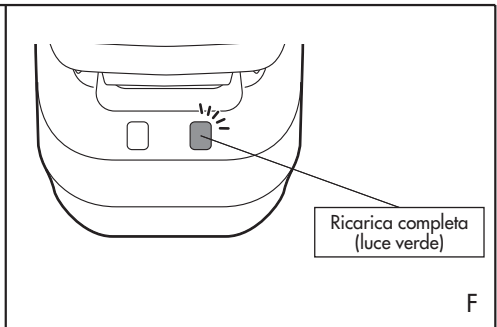


5

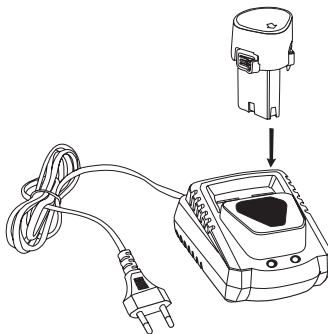
## 7. Come utilizzare il caricabatterie



E



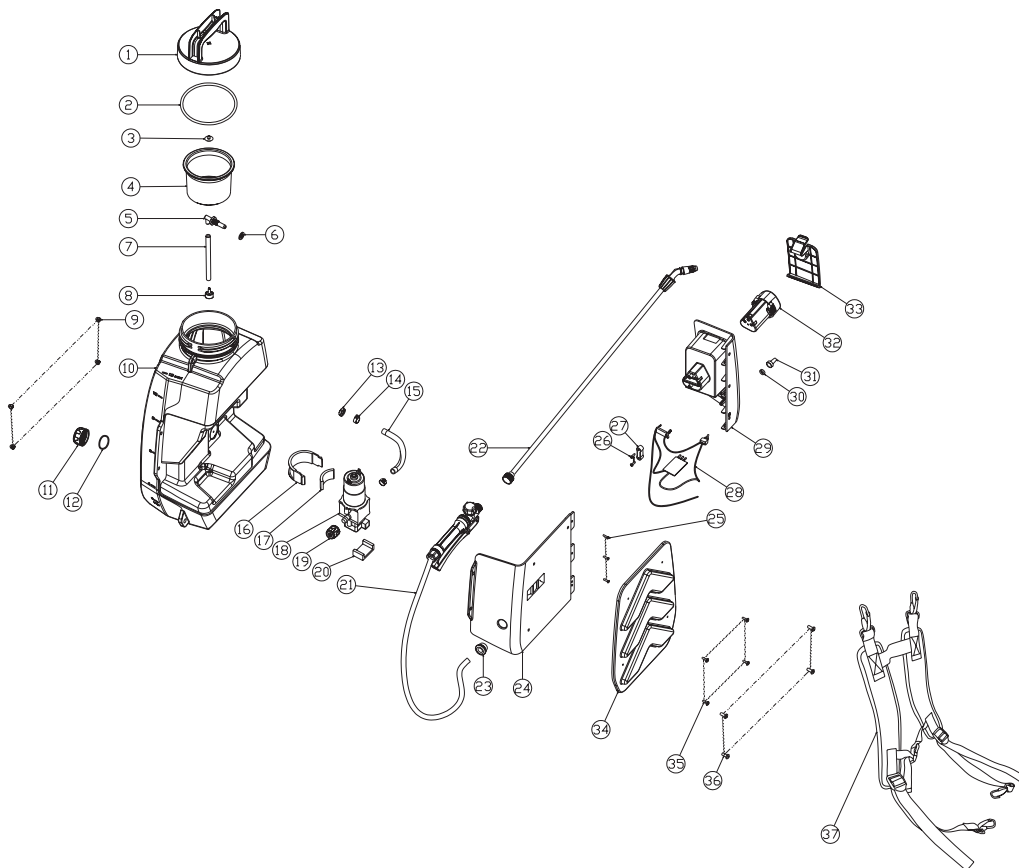
F



## VIII. DATI TECNICI

Codice articolo	5994	5998	5999
Capacità totale	8 L	12 L	16 L
Voltaggio	12 V	12 V	12 V
Amperaggio	1.3 A	1.3 A	1.3 A
Capacità batteria	2.5 Ah - 2.6 Ah	2.5 Ah - 2.6 Ah	2.5 Ah - 2.6 Ah
Tempo di lavoro	210 minuti	210 minuti	210 minuti
Tempo di carica	150 minuti	150 minuti	150 minuti
Flusso di lavoro	0.95 L/min.	0.95 L/min.	0.95 L/min.

## IX. ASSEMBLAGGIO



**VERDEMAX**  
www.verdemax.it

Rama Motori SpA  
Via Agnoletti, 8 - 42124 Reggio Emilia - Italy

Made in P.R.C.



Il prodotto è conforme alla direttiva  
EU 2002/96/EC sulle apparecchiature  
elettriche e elettroniche.  
A fine vita va consegnato ad una  
stazione ecologica attrezzata.

